（のアパート）のしみ

でが（をむ）して、のではができないは、がりたのアパートをとしてむことができます。

のをして、しみをしてください。

※「」とは、のが40％50%ののことです。

1. の（すべてにてはまる）

(1) 20XXXXXに、にがある

(2) でが（をむ）して、むがない

(3) ができない

(4) をして、のをしていない

2.

(1) の

A．、、、、など

B．をるにがよりいの

※「」とは、がにけるのことです。

(2) の

C．

D．

※「」とは、をりるににうおのことです。

E．

F．

G．

3.

２

4.

・

・（）

・り（コピー）　＊りがないもしみできます。

5. しみの・

XX(X)まではX X

XX(X)は X

をえてしみしてください。

6. いせ

【530文字】

Aplikasyon para sa pansamantalang pabahay (pribadong apartment)

Sa mga nasiraan ng bahay sanhi ng lindol (kasama ang large scale partial destruction), kung sa tingin ninyo ay hindi na ito maaari pang tirahan ay maaari kayong manuluyan pansamantala sa apartment o pabahay na inuupahan ng lungsod. Hanapin ang nais na unit ng apartment at magsumite ng dokumento para sa aplikasyon.

* Ang Large-scale partial destruction, ay tumutukoy sa 40% pataas na damage o 50% pababa na damage ng bahay.

1. Kondisyon sa mga maninirahan (lahat ng angkop sa kondisyon na ito).

 (1) Naninirahan sa lungsod simula pa noong X X, 20XX. (月・日・年)

 (2) Mga residenteng nasira ang halos kabuuan ng bahay (kasama ang large scale partial destruction) at walang matitirahan.

 (3) Mga residenteng walang makuhang matitirahan.

 (4) Mga residenteng hindi nagpakumpuni ng nasirang bahay, gamit ang sistema ng tulong ng lungsod.

2. Gastusing babalikatin

1) Ang gastusin na babalikatin ng maninirahan sa pabahay.

A．Kuryente at tubig, maintenance, common service fee, parking fee, town association fee.

 B．Ang sosobrang halaga kaysa sa depositong ibinayad para sa repair o pagkumpuni na isasagawa ay babalikatin ng nanirahan sa pabahay sa oras na sila ay aalis na rito. ※ Ang *Shikikin* (paunang deposito) ay ang paunang deposito na ibabayad ng mangungupahan sa may-ari.

(2) Gastusing babalikatin ng lungsod

C．Renta ng bahay

D．*Reikin* (honorarium sa may-ari ng pabahay)

※ Ang *Reikin* ay ang ibabayad sa may-ari kapag mangungupahan ng apartment.

E．Agent fee

F．Deposito

G. Insurance premium katulad ng Fire Insurance. *(Kasai Hokentou Songai Hokenryou)*

3. 　Durasyon ng paninirahan

Pinakamatagal ang 2 taon.

4. Mga dokumentong kailangan

・Application form

・Residence certificate (lahat ng miyembro ng pamilya)

・Disaster certificate (kahit photo copy) ※　Kahit walang disaster certificate ay maaaring magsumite ng aplikasyon.

5. Durasyon at lugar ng aplikasyon

Hanggang X　X（月・日）ay sa XX temporary reception counter.

Simula X X（月・日）naman ay sa Ika-X palapag (X) ng munisipyo.

Kumpletuhin ang mga kinakailangang dokumento bago magsumite ng aplikasyon. ※　依頼者へ、赤文字を参考として入れました。消してください。

6. Para sa mga katanungan